



Harmonised application form
إستمارة موحدة لطلب التأشيرة
Application for Schengen Visa
إستمارة طلب منح تأشيرة دخول لمنطقة شنغن
This application form is free
إستمارة الطلب هذه مجانية¹

Family members of EU, EEA or CH citizens or of UK nationals who are beneficiaries of the EU-UK Withdrawal Agreement shall not fill in fields no.21, 22, 30, 31 and 32 (marked with*). Fields 1-3 shall be filled in in accordance with the data in the travel document.

لا يجب على أفراد عائلات مواطني الاتحاد الأوروبي أو المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو الكونفدرالية السويسرية أو من مواطني المملكة المتحدة المستفيدين من اتفاقية الانسحاب بين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة ملء الحقول رقم 21 و 22 و 30 و 31 و 32 المشار إليها بعلامة (*). تم ملء الحقول 1، 3 طبقاً للبيانات الموجودة في وثيقة السفر.

PHOTO
الصورة الشخصية
35x45mm

1. Surname (Family name) اسم العائلة:		FOR OFFICIAL USE ONLY	
2. Surname at birth (Former family name(s)) اسم العائلة عند الولادة (جميع الأسماء العائلية المستعملة مسبقاً):		Date of application:	
3. First name(s) (Given name(s)) الأسم الأول:		Application number:	
4. Date of birth (day-month-year): تاريخ الميلاد (اليوم – الشهر – السنة):	5. Place of birth/ مكان الولادة : 6. Country of birth/ دولة الولادة :	7. Current nationality/ الجنسية الحالية : Nationality at birth, if different/ الجنسية عند الولادة إن كانت مختلفة : Other nationalities/ جنسيات أخرى	Application lodged at: <input type="checkbox"/> Embassy/consulate <input type="checkbox"/> Service provider <input type="checkbox"/> Commercial intermediary <input type="checkbox"/> Border (Name): <input type="checkbox"/> Other File handled by:
8. Sex الجنس: <input type="checkbox"/> Male ذكر <input type="checkbox"/> Female أنثى <input type="checkbox"/> Other آخر	9. Civil status الحالة الاجتماعية: <input type="checkbox"/> Single أعزب (ة) <input type="checkbox"/> Married متزوج (ة) <input type="checkbox"/> Separated منفصل (ة) <input type="checkbox"/> Divorced مطلق (ة) <input type="checkbox"/> Widowed أرمل (ة) <input type="checkbox"/> Other (please specify) غيرها (نرجو الإيضاح) :	Supporting documents: <input type="checkbox"/> Travel document <input type="checkbox"/> Means of subsistence <input type="checkbox"/> Invitation <input type="checkbox"/> TMI <input type="checkbox"/> Means of transport <input type="checkbox"/> Other:	
10. Parental authority (in case of minors) /legal guardian (surname, first name, address, if different from applicant's, telephone no., e-mail address, and nationality) الوصي القانوني (إن كان مقدم الطلب قاصر) / ولي الأمر اسم العائلة، الاسم الأول، العنوان، إذا كان مختلفاً عن مقدم الطلب ورقم الهاتف وعنوان البريد الإلكتروني والجنسية):		Visa decision: <input type="checkbox"/> Refused <input type="checkbox"/> Issued: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> LTV <input type="checkbox"/> Valid:	
11. National identity number, where applicable رقم الهوية إن أمكن :		From: Until:	
12. Type of travel document نوع وثيقة السفر : <input type="checkbox"/> Ordinary passport جواز سفر عادي <input type="checkbox"/> Official passport جواز رسمي <input type="checkbox"/> Other travel document (please specify) (أي نوع جواز آخر يرجى التحديد) : <input type="checkbox"/> Diplomatic passport جواز دبلوماسي <input type="checkbox"/> Special passport جواز خاص <input type="checkbox"/> Service passport جواز خدمة		Number of entries <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiple Number of days	

¹ No logo is required for Norway, Iceland, Liechtenstein and Switzerland.

لا يطلب للنرويج وأيسلندا وليختنشتاين وسويسرا أي شعارات.

13. Number of travel document رقم وثيقة السفر (جواز السفر):	14. Date of issue تاريخ الإصدار:	15. Valid until تاريخ الإنتهاء:	16. Issued by (country) بلد الإصدار:
17. Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen or a UK nationals who are beneficiaries of the EU-UK Withdrawal Agreement, if applicable بيانات شخصية للقريب الحامل لجنسية إحدى دول الاتحاد الأوروبي أو الفضاء الاقتصادي الأوروبي أو الكونفدرالية السويسرية أو مواطني المملكة المتحدة المستفيدين من اتفاقية الانسحاب بين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة ، إن اقتضى الحال			
Surname (Family name) اسم العائلة:		First name(s) (Given name(s) الاسم الأول الاسم الممنوح)	
Date of birth (day-month-year): تاريخ الميلاد (اليوم – الشهر – السنة)	Nationality: الجنسية	Number of travel document or ID card: رقم وثيقة/جواز السفر أو الهوية	
18. Family relationship with an EU, EEA or CH citizen if applicable: صلة القرابة مع مواطني الإتحاد الأوروبي أو المنطقة الأوروبية الاقتصادية أو مواطني سويسرا إن اقتضى الحال: <input type="checkbox"/> spouse زوجة <input type="checkbox"/> child ابنة <input type="checkbox"/> grandchild حفيدة <input type="checkbox"/> dependent ascendant أصل معول <input type="checkbox"/> Registered Partnership شراكة مسجلة <input type="checkbox"/> other غيرها مع الإيضاح:			
19. Applicant's home address and e-mail address عنوان منزل صاحب الطلب و البريد الإلكتروني			Telephone no. رقم الهاتف:
20. Residence in a country other than the country of current nationality? إقامة في بلد غير بلد الجنسية الحالية? <input type="checkbox"/> No / لا <input type="checkbox"/> Yes/ نعم. Residence permit or equivalent رقم الإقامة أو ما يمثلها No الرقم Valid until صالح لغاية			
*21. Current occupation المهنة الحالية:			
* 22. Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment جهة العمل و عنوانها ورقم التواصل مع جهة العمل. بالنسبة للطلاب يكتب اسم و عنوان الجهة التعليمية:			
23. Purpose(s) of the journey الهدف من الرحلة: <input type="checkbox"/> Tourism السياحة <input type="checkbox"/> Business التجارة <input type="checkbox"/> Visiting family or friends زيارة أصدقاء أو أقارب <input type="checkbox"/> Cultural الثقافة <input type="checkbox"/> Sports الرياضة <input type="checkbox"/> Official visit زيارة رسمية <input type="checkbox"/> Medical reasons أسباب طبية <input type="checkbox"/> Study الدراسة <input type="checkbox"/> Airport transit عبور المطار <input type="checkbox"/> Other (please specify) غيرها من الأسباب (please specify مع التوضيح):			
24. Additional information on purpose of stay بيانات إضافية للسفر:			
25. Member State of main destination (and other Member States of destination, if applicable): الوجهة الرئيسية (ووجهات أخرى، إن وجدت):		26. Member State of first entry الوجهة الأولى للدخول بتأشيرة شينغن:	
27. Number of entries requested عدد مرات الدخول المطلوبة: <input type="checkbox"/> Single entry دخول مرة واحدة <input type="checkbox"/> Two entries دخول مرتين <input type="checkbox"/> Multiple entries دخول عدة مرات Intended date of arrival of the first intended stay in the Schengen area تاريخ الدخول لمنطقة الشنغن الأولى: Intended date of departure from the Schengen area after the first intended stay تاريخ مغادرة منطقة الشنغن الأولى:			

<p>28. Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa هل تم مسبقاً أخذ أي بصمات لغرض الحصول على فيزا لمنطقة الشنغن:</p> <p><input type="checkbox"/> No/ لا <input type="checkbox"/> Yes/ نعم</p> <p>Date, if known التاريخ إن علم</p> <p>Visa sticker number, if known رقم ملصق التأشيرة ، إذا كان معروفاً</p>	
<p>29. Entry permit for the final country of destination, where applicable تصريح الدخول إلى الوجهة النهائية، إن اقتضى الحال</p> <p>Issued by صادر عن Valid from صالح منuntil لغاية إلى</p>	
<p>* 30. Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s): اللقب والاسم الأول للشخص (الأشخاص) المستضيف/مقدم الدعوة في الدولة (الدول الأعضاء). في خلاف ذلك ، اسم الفندق (الفنادق) أو أماكن الإقامة المؤقتة في الدولة العضو (الدول الأعضاء):</p>	
<p>Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s)/temporary accommodation(s) العنوان الرئيسي وعنوان البريد الإلكتروني للمستضيف (أو المستضيفين) / الفندق (الفنادق): العنوان الرئيسي وعنوان البريد الإلكتروني للمستضيف (أو المستضيفين) / الفندق (الفنادق):</p>	<p>Telephone no. رقم الهاتف:</p>
<p>*31. Name and address of inviting company/organisation اسم وعنوان الشركة / المؤسسة المستضيفة أو مقدمة الدعوة</p>	
<p>Surname, first name, address, telephone no., and e-mail address of contact person in company/organisation: اللقب ، الاسم الأول ، العنوان ، رقم الهاتف ، وعنوان البريد الإلكتروني لمسؤول التواصل في الشركة / المؤسسة:</p>	<p>Telephone no. of company/organisation رقم هاتف الشركة/المؤسسة</p>
<p>*32. Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered : يتم تغطية تكلفة السفر والمعيشة أثناء إقامة مقدم : طلب التأشيرة من خلال:</p>	
<p><input type="checkbox"/> by the applicant himself/herself من قبل مقدم الطلب نفسه / نفسها</p> <p>Means of support موارد الإنفاق:</p> <p><input type="checkbox"/> Cash السيولة النقدية</p> <p><input type="checkbox"/> Traveller's cheques شيكات سفر سياحية</p> <p><input type="checkbox"/> Credit card البطاقة الائتمانية</p> <p><input type="checkbox"/> Pre-paid accommodation إقامة مسبقة الدفع</p> <p><input type="checkbox"/> Pre-paid transport تنقل مسبق الدفع</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify) وسائل أخرى يرجى التوضيح:</p>	<p><input type="checkbox"/> by a sponsor (host, company, organisation), please specify من خلال كفيل/ضامن (مستضيف ، مؤسسة ، شركة) يرجى التوضيح</p> <p><input type="checkbox"/> referred to in field 30 or 31/ مشار إليه في الخانة 30 أو 31.....</p> <p><input type="checkbox"/> other (please specify)/(مع التوضيح):</p> <p>Means of support موارد الإنفاق:</p> <p><input type="checkbox"/> Cash السيولة النقدية</p> <p><input type="checkbox"/> Accommodation provided الإقامة متوفرة</p> <p><input type="checkbox"/> All expenses covered during the stay جميع النفقات مغطاة أثناء الإقامة</p> <p><input type="checkbox"/> Pre-paid transport تنقل مسبق الدفع</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify) أخرى (مع التوضيح):</p>

